



Abaro[®]
by **Lechner**

- DE Pflegeanleitung
- EN Care instruction
- FR Conseils d'entretien
- IT Indicazioni per la conservazione e la pulizia delle superfici
- SE Skötselinstruktioner
- NL Onderhoudshandleiding
- RU Инструкция по уходу
- HU Ápolási útmutató

Lechner

Sie haben sich für das Produkt Abaro® by Lechner entschieden, um die Ausdruckskraft, die Lebendigkeit und Wärme der Natur zu erleben.

Holz ist ein Naturprodukt, das bei regelmäßiger Pflege im Laufe der Jahre immer schöner wird. Dieser natürlich lebendige Werkstoff fühlt sich gut an, strahlt Wärme aus und sorgt für ein angenehmes Raumklima. Holz lässt sich reparieren, auf- oder umarbeiten.

Farb- und Strukturschwankungen innerhalb einer Holzart sind völlig normal und unterstreichen den besonderen Charakter des Produktes. Diese individuellen Merkmale sind bedingt durch das Wachstum, das Alter der Bäume, regionale Vorkommen und Standorte sowie der damit verbundenen Nährstoffversorgung des Baumes.

Materialinformationen

Massivholz ist pflegeleicht, wirkt antistatisch und zieht deshalb Staub nicht an. Unsere Massivholzplatten erhalten ab Werk eine zweifache Oberflächenbehandlung mit einem speziellen für den Küchenbereich entwickelten biologischen UV-stabilen Pflegeöl. Anschließend erhält die Platte ein spezielles seidenmattes Oberflächenfinish.

Massivholz ist ein hygroskopischer Werkstoff, der sich den raumklimatischen Gegebenheiten anpasst und somit Feuchtigkeit aufnehmen und abgeben kann. Achten Sie deshalb auf ein ausgeglichenes Raumklima und auf eine relative Luftfeuchtigkeit von $50 \pm 5\%$. Wird das Massivholz ständig einer hohen Feuchtigkeit ausgesetzt, neigt die Platte zum Verzug sowie zu einer Dimensionsänderung.

Massivholz-Arbeitsplatten sollten nach der Anlieferung in kurzen Abständen (ca. 3-4 Tage) mit dem HABiol-Pflegeöl nachgeölt werden, um eine fleckenunempfindliche Oberfläche zu erhalten.

Haushaltsgeräte die nach unten ständig Wärme abgeben (wie z.B. der dauerhafte Betrieb einer Kaffeemaschine), sind auf eine wärmeabweisende Unterlage zu stellen. Bitte beachten Sie dies, da es sonst zu Verfärbungen, punktueller Austrocknung und zu Rissbildungen kommen kann.

Zum Abstellen von heißen Kochgeräten sowie für Schneidarbeiten empfehlen wir die Verwendung eines geeigneten Untersetzers.

Abstellen von Dosen und Feuchtigkeit:

Je nach Holzart kann es zu einer Oxidation kommen, die dann Flecken verursachen kann.

Nachdunkeln von Holz durch UV-Strahlung: Wird das Massivholz, z.B. durch einen Toaster oder eine Kaffeemaschine abgedeckt, bleibt die Fläche darunter heller. Die dem Sonnenlicht ausgesetzte Fläche dunkelt entsprechend schneller nach.

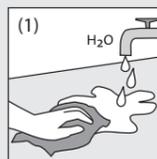
Kleinere Rissbildungen im Massivholz sind naturgegeben.

Bitte vermeiden!

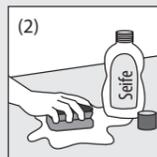
Stehende Feuchtigkeit und längeres Einwirken von Wasser (wie z.B. feuchter Schwamm, Teller, Tassen, feuchte Metallgegenstände usw.) sind zu vermeiden und insbesondere auf den Stoßfugen unverzüglich zu entfernen.

Das Auftreten von Wasserflecken macht ein Nachölen unverzüglich notwendig.

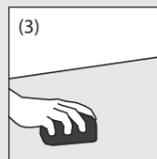
Reinigung



(1) Reinigung von **leichten Verschmutzungen** mit Wasser und weichem Küchenschwamm.



(2) Entfernung von **normalen Verschmutzungen** durch Verwendung von Seifenwasser. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernde Reinigungsmittel.



(3) **Behandlung hartnäckiger Flecken** mit Schleifschwamm (P 180) oder Schleifpapier (P 240).

Die o.g. Reinigungsmethoden erfordern in der Regel (besonders das Schleifen) ein mehrmaliges dünnes Nachölen.



Oberflächenschutz

Die Massivholzplatten sollen nach der Montage in kurzen Intervallen mehrfach dünn nachgeölt werden, um eine fleckenresistente Oberfläche zu erhalten.

Je nach Beanspruchung (mechanischer Abrieb, Auswaschung, etc.) muss das Massivholz in gewissen Zeitabständen regelmäßig nachgeölt werden, damit die Oberfläche Ihren seidigen Glanz beibehält und die Schutzfunktion aufrecht erhalten wird.

Unser UV-stabiles Pflegeöl (auch für Weißöl) können Sie über den Fachhandel bei Lechner bestellen.

Eine detaillierte Anleitung für das Nachölen der Oberfläche befindet sich im Pflegeset.

Wann muss nachgeölt werden?

Auskunft gibt der Wassertropfentest:

Wassertropfen auf die Arbeitsplatte spritzen.

- Wasser perlt ab:
Kein Nachölen der Arbeitsplatte notwendig.
- Wasser wird aufgesaugt:
Arbeitsplatte dringend nachölen.

Bitte unbedingt beachten:

Bei benutzten Öltüchern besteht Selbstentzündungsgefahr!

Gebrauchte Stoff- oder Papiertücher nach Austrocknen an der frischen Luft entsorgen oder in luftdichten Glasbehältern aufbewahren.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen!

You have chosen the product Abaro® by Lechner, experience nature with expression, vitality and warmth.

Wood is a natural product that with regular maintenance over the years will become more and more beautiful. This living material feels good, absorbs humidity to provide a comfortable indoor climate. Wood can be regularly repaired or reworked.

Colour and structural variations within a species are completely natural, and highlight the specific nature of the product. These individual characteristics are due to the growth, age of trees, local resources, location and the related nutrient supply to the tree.

Material Properties

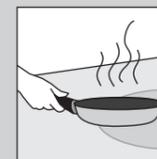
Solid wood is easy to clean with anti-static properties that repels dust. Our solid wood surfaces are double coated with a UV stable, biological protective surface treatment that has been specially developed for use in the kitchen. A final, special semi-gloss treatment completes the finish.

Solid wood is a hygroscopic material, which alters the indoor climate conditions, absorbing and releasing moisture. A balanced room climate with relative humidity of $50 \pm 5\%$ should be maintained. If solid wood is constantly exposed to high humidity, the surface may warp and be subject to changes in dimension.

Solid Wood worktops should be oiled within a short time of installation (3-4 days) with the Habiol-care oil to maintain a stain resistant surface.

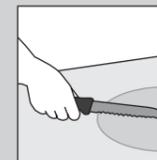
Any household appliances that emit constant downward heat (such as the permanent operation of a coffee maker) should always be placed on a heat resistant surface. Please note this is because it may cause discoloration, localised dehydration and cracking.

When placing hot pots and pans or chopping, we recommend the use of a suitable surface protector.



Placing pans and humidity:

Depending on the type of wood, this can cause oxidation, which in turn causes stains.



Darkening of wood by ultraviolet radiation:

If the wooden surface is permanently covered, for example by a toaster or coffee maker, the surface that is not exposed to sunlight will remain bright whereas the surface exposed to sunlight will darken faster.

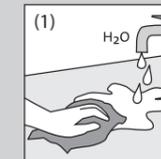
Small cracks in solid wood are natural.

Please avoid!

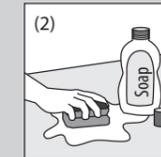
Standing water or prolonged soaking (such as damp sponge, plates, cups, wet metal objects, etc.) must be avoided, and wiped up immediately, particularly in the region of joints.

The formation of water stains makes an oiling necessary, immediately.

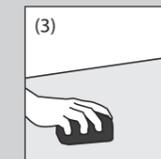
Cleaning



(1) Clean **small spills** with water and soft kitchen sponge.



(2) Remove **normal dirt** by using soap water. Do not use harsh or abrasive cleaners.



(3) Treatment of **stubborn spots** with abrasive sponge (P 180) or sand paper (P 240).

The above cleaning methods (especially sanding) generally require a repeated thin oiling.

Surface Protection



Solid wood surfaces must be lightly re-oiled, several times after installation at regular intervals to achieve a stain resistant surface.

Depending on the level of use solid wood must be regularly oiled at certain intervals so that the surface retains its luster and the protection is maintained.

Our UV-stable Oil (white oil) can be ordered through specialist Lechner retailers.

Detailed instructions for oiling the surface are in the care set.

When must it be oiled?

the best way to tell is the water drop test:

Drops of water spilled on the countertop.

- Water beads or runs off:
No oiling of the work surface required.
- Water is absorbed:
Oil the entire worktop urgently.

Please read carefully:

Used oil cloths can self-ignite!

Dispose of used cloth or paper towels after letting them dry out outdoors or keep in airtight glass containers.

Keep out of reach of children!